ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

**«ЛЕНИНГРАДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ**

**ИМЕНИ А.С. ПУШКИНА»**

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебно-методической

работе

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ С.Н.Большаков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины

**Б1.В.03 ПРОБЛЕМЫ СОВРЕМЕННОЙ ГЕРМАНИСТИКИ (МОДУЛЬ):**

##### Б1.В.03.ДВ.04.01 ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ КОММУНИКАЦИЯ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Направление подготовки **44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)**

Направленность (профиль) А**нглийский язык и немецкий язык**

(год начала подготовки – 2022)

Санкт-Петербург

2022**1. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЕ:**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Индекс компетенции | Содержание компетенции  (или ее части) | Индикаторы компетенций (код и содержание) |
| УК-4 | способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном (ых) языке (ах) | ИУК 4.1 Знать: строение системы языка и правила её функционирования на фонетическом, лексическом и синтаксическом уровне;  лексику в рамках обозначенной тематики и основные грамматические структуры, необходимые для межличностного общения, повседневно-бытовой и профессионально-ориентированной деятельности.  ИУК 4.2 Уметь: конструировать грамматически и синтаксически правильные формы;  воспринимать и порождать иноязычные высказывания в соответствии с коммуникативной задачей;  ИУК 4.3 Владеть: навыками устной и письменной речи на русском и английском языках, необходимыми и достаточными для межличностного, межкультурного взаимодействия; конкретными языковыми формами и конструкциями в соответствии с коммуникативными задачами |

**2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОП:**

Цель дисциплины:

дальнейшее формирование у учащихся коммуникативной компетенции в совокупности ее составляющих на материале текстов СМИ.

Задачи дисциплины:

- совершенствование лексического и грамматического навыков;

- умение читать неадаптированные тексты немецких СМИ с полным пониманием прочитанного;

- умение реферировать статьи СМИ;

- умение высказывать свое мнение по теме прочитанной статьи;

- умение принимать участие в дискуссии на основе прочитанной статьи их СМИ;

- знание особенностей немецких публицистических текстов.

Дисциплина относится к дисциплинам части учебной программы, формируемой участниками образовательных отношений.

Данная дисциплина базируется на дисциплинах модулей «Психолого-педагогический» (Б1.О.04.03 «Педагогика школы») и «Предметно-содержательный», и предшествует прохождению производственных практик: научно-исследовательской работы и преддипломной практики, для успешного завершения которых требуется освоение указанных в п. 1 компетенций.

**3. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ**

Трудоёмкость освоения дисциплины составляет 4 зачетные единицы (з.е.) или 144 академических часов *(1 зачетная единица соответствует 36 академическим часам).*

Очная форма обучения

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Вид учебной работы | Трудоемкость в акад. час. | |
|  | Практическая подготовка |
| **Контактная работа (аудиторные занятия) (всего):** | 40 | |
| в том числе: |  | |
| Лекции | - | - |
| Лабораторные работы / Практические занятия (в т.ч. зачет) | 40/- | 10/- |
| **Самостоятельная работа (всего)** | 104 | |
| **Вид промежуточной аттестации зачет с оценкой):** | - | |
| контактная работа | - | |
| самостоятельная работа по подготовке к экзамену | - | |
| **Общая трудоемкость дисциплины (в час. /з.е.)** | 144/4 | |

**4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

При проведении учебных занятий обеспечивается развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств (включая при необходимости проведение интерактивных лекций, групповых дискуссий, ролевых игр, тренингов, анализ ситуаций и имитационных моделей, составленных на основе результатов научных исследований, проводимых организацией, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей).

**4.1. Блоки (разделы) дисциплины**

|  |  |
| --- | --- |
| № | Наименование блока (раздела) дисциплины |
| 1 | **Deutsche Medienlandschaft**:  moderne deutsche Medien (Zeitungen, Zeitschriften, Radio- und Fernsehsender etc.). |
| 2 | **Deutsche Mediensprache**:  Besonderheiten der Lexik, Grammatik und Stilistik der deutschen Medien |
| 3 | **Zum Aufbau des Artikels**:  der Titel (die Überschrift), der Untertitel, der Hauptteil, die Gliederung etc. |
| 4 | **Referieren des Artikels**:  Artikelpräsentation, Meinungsäußerung, Formulierungshilfen; Vortrag bzw. Aufsatz zum Thema des Artikels. |
| 5 | **Kunst. Filmkunst:**  Artikel über Künstler, Bilder, Ausstellungen, Museen, Filme, Filmfestivals etc. |
| 6 | **Tourismus:**  Artikel über Reiseangebote, Reiseziele, reisende Deutsche etc. |
| 7 | **Religionen und Sekten:**  Artikel über Weltreligionen, Sekten und sektenähnliche Gruppen etc. |
| 8 | **Politik. Wahlen:**  Artikel über Politiker, aktuelle politische Ereignisse (Wahlen etc.). |
| 9 | **Typisch deutsch:**  Artikel, die Stereotype und Vorurteile über Deutsche und Deutschland beleuchten. |
| 10 | **Jugendszene:**  Artikel über alte und neue Jugendkulturen, Subkulturen, radikale Gruppen, Ursachen und Folgen der Anwendung an diese. |
| 11 | **Aussteiger und Randgruppen:**  Artikel über Obdachlose, Homosexuelle etc. Toleranz und soziale Integration. |
| 12 | **Ausländer. Integration:**  Artikel über deutsche Mitbürger mit Migrationshintergrund und ihre Integration. Problem der Toleranz. |
| 13 | **Wirtschaft. Krise:**  Artikel über wirtschaftliche Themen. |
| 14 | **Suchtkrankheiten:**  Artikel über Suchtprobleme (Drogen, Alkohol etc.) bei Jugendlichen und Erwachsenen. |
| 15 | **Europäische Union:**  Artikel über EU-Probleme (Erweiterung, Eurokrise, Rechte der EU-Bürger). |
| 16 | **Umweltschutz:**  Artikel über Umweltthemen (Müll, Atomausstieg, Abgase etc.). |
| 17 | **Wissenschaft und Technik:**  Artikel über aktuelle Erfindungen und Entdeckungen (Klonen, Roboter etc.). |
| 18 | Medizin und Ethik:  Artikel über einzelne medizinische Fragen und ihre ethische Seite. |
| 19 | **Konsum und Werbung:**  Artikel aus dem Bereich „Konsumgesellschaft. Werbung“. |

**4.2. Примерная тематика курсовых проектов (работ)**

Курсовые работы учебным планом не предусмотрены.

**4.3. Перечень занятий, проводимых в активной и интерактивной формах, обеспечивающих развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств. Практическая подготовка.**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **№ п/п** | **Наименование блока (раздела) дисциплины** | **Занятия, проводимые в активной и интерактивной формах** | | **Практическая подготовка** |
| **Форма проведения занятия** | **Наименование видов занятий** |
| 1. | Kunst. Filmkunst | Лабораторное занятие | дискуссия,  тренинг | Разработать урок по созданию буклета/ постера на интерактивной платформе по теме. |
| 2. | Tourismus | Лабораторное занятие | работа в малых группах, разбор конкретных ситуаций | Разработать урок по созданию туристического буклета на интерактивной платформе по теме. |
| 3. | Religionen und Sekten | Лабораторное занятие | работа в малых группах, разбор конкретных ситуаций | Разработать контрольную работу на проверку знания грамматического материала по теме |
| 4. | Typisch deutsch | Лабораторное занятие | работа в малых группах, разбор конкретных ситуаций |  |
| 5. | Jugendszene | Лабораторное занятие | работа в малых группах, разбор конкретных ситуаций | Подготовить задания на интерактивной платформе по теме на отработку лексических навыков. |
| 6. | Aussteiger und Randgruppen | Лабораторное занятие | работа в малых группах, дискуссия | Подготовить задания на интерактивной платформе по теме на отработку лексических навыков. |
| 7. | Ausländer. Integration | Лабораторное занятие | работа в малых группах, разбор конкретных ситуаций |  |
| 8. | Suchtkrankheiten | Лабораторное занятие | работа в малых группах, дискуссия | Разработать контрольную работу на проверку знания грамматического материала по теме |
| 9. | Umweltschutz | Лабораторное занятие | работа в малых группах, дискуссия | Подготовить задания на интерактивной платформе по теме на отработку лексических навыков. |
| 10 | Europäische Union | Лабораторное занятие | работа в малых группах, дискуссия | Подготовить задание по теме на интерактивной платформе. |
| 11. | Wissenschaft und Technik | Лабораторное занятие | работа в малых группах, дискуссия | Подготовить веб-квест на тему: «Wissenschaft und Technik». |
| 12. | Medizin und Ethik | Лабораторное занятие | работа в малых группах, разбор конкретных ситуаций | Подготовить задания на интерактивной платформе на тему: «Medizin und Ethik» для отработки лексических навыков. |
| 13. | Konsum und Werbung | Лабораторное занятие | работа в малых группах, разбор конкретных ситуаций |  |

**5. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

**5.1. Темы для творческой самостоятельной работы обучающегося**

Для подготовки к лабораторным занятиям необходимо выполнять домашние задания, которые дает преподаватель в конце каждого занятия. В качестве задания предлагаются статьи известных немецкоязычных изданий по каждой изучаемой по данной программе теме. Предлагаемые статьи подлежат реферированию.

**5.2.Алгоритм реферирования статьи**

1. Просчитайте текст, определите тему и проблематику текста;

2. Прочитайте текст повторно и выпишите неизвестную лексику и выражения с переводом на русский язык;

3. Проанализируйте (установите) данные статьи: автора, иллюстрации, источник, дату написания;

4. Проанализируйте архитектонику и композицию статьи; выделите подзаголовки, вводную, основную и заключительную часть;

5. Какие стилистические средства были использованы авторами в статье и с какой целью?

6. сформулируйте результаты анализа на немецком языке с помощью речевых средств:

Der vorliegende Artikel ist dem *Spiegel* entnommen (oder stammt aus …) und ist von Peter B. verfasst (zusammengestellt) worden.

Die Überschrift heißt …. Sie spiegelt den Inhalt ab.

Der Artikel besteht aus …

Der Artikel ist in 3 Teile geteilt;

Das ist ein Kommentar zu … / ein Interview mit …;

Im Bild sieht man …;

Der Artikel ist dem Thema „…“ gewidmet.

Das Hauptthema (die Problematik) umfasst …;

Es handelt von … / es handelt sich um …;

Der Autor behandelt das Thema „…“;

Der Verfasser geht auf Akk. … ein;

Es wird berichtet, dass …;

Außerdem wird es hervorgehoben / betont …;

Im ersten (zweiten) Teil wird das Problem vorgestellt;

Es wird behauptet, dass …

Es geht um einen Vergleich …;

Im Unterschied zu …;

So der Artikel / so der Autor.

7. Изложите на письме Ваше мнение по поднятым в статье проблемам;

8. Напишите сочинение по данной теме, обращаясь к своему жизненному опыту;

9. Объем реферирования – не менее 1500 знаков;

10. Прочитайте и проверьте написанное;

11. Подготовьтесь к устной презентации реферирования.

**6. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ УСПЕВАЕМОСТИ**

**6.1. Текущий контроль**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| № п/п | № блока (раздела) дисциплины | | Форма текущего контроля |
| 1 | Deutsche Medienlandschaft | Презентация реферированной статьи, доклады по теме | |
| 2 | Deutsche Mediensprache | Презентация реферированной статьи, доклады по теме | |
| 3 | Zum Aufbau des Artikels | Презентация реферированной статьи, доклады по теме | |
| 4 | Referieren des Artikels. | Презентация реферированной статьи, доклады по теме | |
| 5. | Kunst. Filmkunst | Презентация реферированной статьи, доклады по теме | |
| 6. | Tourismus | Презентация реферированной статьи, доклады по теме | |
| 7. | Religionen und Sekten | Презентация реферированной статьи, доклады по теме | |
| 8 | Politik. Wahlen | Презентация реферированной статьи, доклады по теме | |
| 9. | Typisch deutsch | Презентация реферированной статьи, доклады по теме | |
| 10. | Jugendszene | Презентация реферированной статьи, доклады по теме | |
| 11. | Aussteiger und Randgruppen | Презентация реферированной статьи, доклады по теме | |
| 12 | Ausländer. Integration | Презентация реферированной статьи, доклады по теме | |
| 13 | Wirtschaft. Krise | Презентация реферированной статьи, доклады по теме | |
| 14 | Suchtkrankheiten | Презентация реферированной статьи, доклады по теме | |
| 15 | Europäische Union | Презентация реферированной статьи, доклады по теме | |
| 16 | Umweltschutz | Презентация реферированной статьи, доклады по теме | |
| 17 | Wissenschaft und Technik | Презентация реферированной статьи, доклады по теме | |
| 18 | Medizin und Ethik | Презентация реферированной статьи, доклады по теме | |
| 19 | Konsum und Werbung | Презентация реферированной статьи, доклады по теме | |

**7. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **№ п/п** | **Наименование** | **Авторы** | **Место издания** | **Год издания** | **Наличие** | |
| **печатные издания** | **в ЭБС, адрес в сети Интернет** |
| 1 | Немецкий язык: учебное пособие, Ч. 3. СМИ и их роль в жизни современного общества. Перевод, реферирование и аннотирование общественно-политических и профориентированных текстов | Точилина Ю. Н., Годжаева Н.С. | Кемерово: Кемеровский государственный университет | 2015 |  | https://biblioclub.ru/index.php?page=book\_red&id=481640 |
| 2 | Massenmedien in Deutschland. СМИ в Германии: учебно-методическое пособие. | Позднякова М.Н. | Елец: ЕГУ им. И.А. Бунина | 2011 |  | https://biblioclub.ru/index.php?page=book\_red&id=272417 |
| 3 | Presse in Deutschland : Themen, Struktur, Darstellungsformen: учебное пособие | Смирнова  А. Г. | Кемерово: Кемеровский государственный университет | 2011 |  | https://biblioclub.ru/index.php?page=book\_red&id=232739 |
| 4 | Vom Lesen zum Referieren (für Fortgeschrittene) = От чтения к реферированию (для продвинутых): Учебно-методическое пособие. | Езан И.Е., Ковтунова Е.А. | СПб, СПбГУ. РИО. Филологический факультет | 2012 | + |  |

**8. РЕСУРСЫ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ "ИНТЕРНЕТ"**

1. Электронно-библиотечная система. – Режим доступа: www.biblioclub.ru
2. Internetportal zum Thema „Mediensprache“. – Режим доступа: http://www.mediensprache.net/de/
3. Кобяков, А. Б. О жанрах современной газетной журналистики. – Режим доступа: http://www.mediasprut.ru/jour/theorie/genre/ak-genre.shtml
4. Кобозева, И. М. Лингво-прагматический аспект анализа языка СМИ. – Режим доступа: http://evartist.narod.ru/text12/08.htm#з\_13
5. Журнал SPIEGEL. – Режим доступа: www.spiegel-online.de
6. Газета Süddeutsche Zeitung. – Режим доступа: www.sueddeutsche.de
7. Журнал FOCUS. – Режим доступа: www.focus.de
8. Журнал Stern. – Режим доступа: www.stern.de
9. Журнал Welt. – Режим доступа: www.welt.de
10. Телевизионный канал Германии. – Режим доступа: www.zdf.de
11. Телевизионный канал Германии. – Режим доступа: www.ard.de

**9. ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ:**

В ходе осуществления образовательного процесса используются следующие информационные технологии:

- средства визуального отображения и представления информации (LibreOffice) для создания визуальных презентаций как преподавателем (при проведении занятий) так и обучаемым при подготовке докладов для семинарского занятия;

- средства телекоммуникационного общения (электронная почта и т.п.) преподавателя и обучаемого;

-  использование обучаемым возможностей информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» при осуществлении самостоятельной работы.

**9.1. Требования к программному обеспечению учебного процесса**

Для успешного освоения дисциплины, обучающийся использует следующие программные средства:

* Windows 10 x64
* MicrosoftOffice 2016
* LibreOffice
* Firefox
* GIMP

**9.2. Информационно-справочные системы (при необходимости):**

Не используются

**10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий.

Для изучения дисциплины используется следующее оборудование: аудитория, укомплектованная мебелью для обучающихся и преподавателя, доской, ПК с выходом в интернет, мультимедийным проектором и экраном.

Для самостоятельной работы обучающихся используется аудитория, укомплектованная специализированной мебелью и техническими средствами (ПК с выходом в интернет и обеспечением доступа в электронно-информационно-образовательную среду организации).